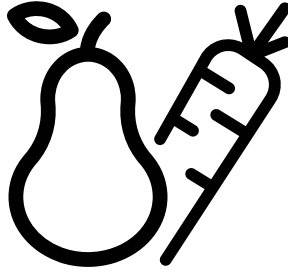


# beko

## الثلاجة دليل المستخدم



674580 EDI

CE

**AR**  
57 3898 0000/AH

## يرجى قراءة هذا الدليل أولاً!

عملينا العزيز،

عملينا العزيز نأمل أن هذا المنتج والذي تم إنتاجه في مصانع حديثة وفحصه بإجراءات صارمة لرقابة الجودة سيقدم لكم خدمة فعالة.

ولذلك فنحن نوصي بقراءة هذا الدليل بالكامل بعناية قبل استخدامه وحفظه للرجوع إليه في المستقبل.

### هذا الدليل

- سيساعدك على استخدام الجهاز بسرعة وبطريقة آمنة.
- يرجى قراءة هذا الدليل قبل تركيب المنتج وتشغيله.
- يرجى اتباع الإرشادات، خاصةً تلك المتعلقة بالسلامة.
- احتفظ بهذا الدليل في مكان يسهل الوصول إليه عند الحاجة إليه في المستقبل.
- وبالإضافة إلى ذلك، يرجى قراءة المستندات الأخرى المرفقة مع المنتج.
- يرجى ملاحظة أن هذا الدليل قد يكون صالحاً لأنواع أخرى أيضاً.

### الرموز ومعانيها.

يحتوي دليل التعليمات هذا على الرموز التالية.

- |   |  |
|---|--|
| ⓘ | معلومات مهمة أو تلميحات استخدام مفيدة              |
| ⚠ | تحذير ضد الأحوال الخطرة على حياة البشر والممتلكات. |
| ⚡ | تحذير ضد الفولتية الكهربائية.                      |

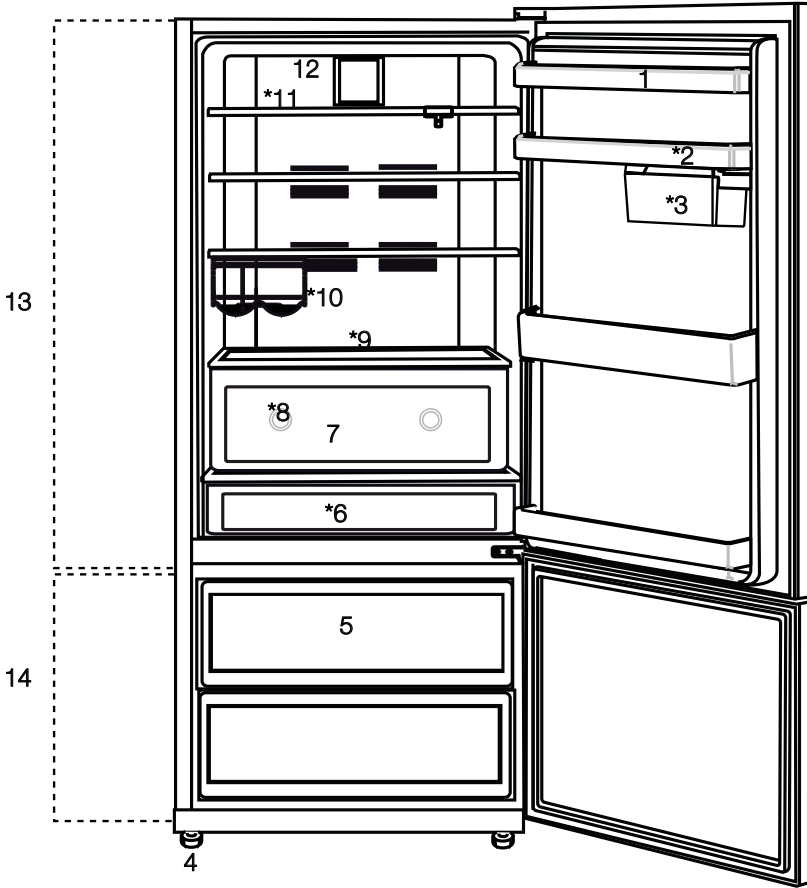
**1 ثلاجتك****3****2 تحذيرات السلامة المهمة****4****3 التركيب****9****4 الإعداد****11****5 استخدام الثلاجة****12****6 الصيانة والتنظيف****26****7 حلول مقترحة للمشكلات****27**

17	تحذير فتح الباب .....
17	نظام التبريد المزدوج .....
17	تجميد الأطعمة الطازجة .....
18	توصيات المحافظة على الأطعمة المجمدة .....
18	إزالة الثلج .....
18	وضع الطعام .....
18	معلومات التجميد العميق .....
20	مرشح الروائح .....
20	الجزء الخاص بالبيض .....
20	أدراج الوجبات الخفيفة .....
21	وحدة توزيع المياه .....
23	صندوق التخزين الدوار .....
23	صناديق التخزين المائلة .....
24	الضوء الأزرق/ HarvestFresh .....
25	صنع الثلج .....
	مقصورة الطعام الطازج التي يتم التحكم بالرطوبة
25	بها .....
25	(FreShelf) .....
	حماية الأسطح البلاستيكية .....
26	حماية الأسطح البلاستيكية .....
	حلول مقترحة للمشكلات .....
27	حلول مقترحة للمشكلات .....

4	الغرض المخصص .....
5	بالنسبة للمنتجات المزودة بموزع الماء، .....
5	تأمين سلامة الأطفال .....
	متوافق مع تشريعات WEEE في التخلص من
5	المنتجات التالفة: .....
6	بيانات التغليف .....
6	تحذير الحرارة والتبريد والتهوية (HCA) .....
6	أشياء يجب عملها لتوفير الطاقة .....
8	توصيات لمقصورة الطعام الطازج .....

9	نقاط يجب الإهتمام بها عند الثلاجة .....
9	قبل بدأ تشغيل الثلاجة، .....
9	التوصيل الكهربائي .....
9	التخلص من عبوة المنتج .....
9	التخلص من الثلاجة القديمة .....
9	الوضع والتركيب .....
10	ضبط أقدم الثلاجة .....

12	لوحة المؤشر .....
----	-------------------



- |                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1. ضيبلا ماد                    | 8. * HarvestFresh / قرزلا عو ضلا |
| 2. *بابلأ ففرا                  | 9. *طبضلا ءلباق ءبجأز ففرا       |
| 3. *ءقلز نمو ءراود نيز خذت ابوا | 10. *ءاأاز لا فر                 |
| 4. طبضلا ءلباق مءقأ             | 11. *ءكر ءلال باقلا فر لا مسء    |
| 5. رزير فلا ءرو صقم ءارءا       | 12. ءءورم                        |
| 6. *ءءففءلا ءابءولا ءارءا/ءرء   | 13. ءءلا ءلا ءرو صقم             |
| 7. ءرء                          | 14. رزير فلا ءرو صقم             |
|                                 | * (اءءباري)                      |

❗ الأشكال الواردة في دليل التعليمات هذا هي رسومات بيانية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج. إذا لم تكن هذه القطع واردة في هذا الجهاز الذي اشتريته، فإنها مناسبة لأنواع أخرى.

## 2 تحذيرات السلامة المهمة

يرجى فحص المعلومات التالية. ربما يؤدي الإخفاق في اتباع هذه المعلومات إلى إصابات أو تلف للممتلكات. ومن ثم، قد تصبح كل التزامات الفعالية والضمان غير سارية.

سيتم توفير قطع غيار أصلية لمدة 10 أعوامًا، بعد تاريخ الشراء المنتج.

### الغرض المخصص

تحذير: حافظ على فتحات التهوية في تجويف الجهاز أو في البنية المدمجة خالية من الانسداد.

- تحذير: لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو الوسائل الأخرى لتسريع عملية إزالة

الصقيع، غير تلك التي يوصي بها المصنع.

- تحذير: لا تتلف الدائرة الكهربائية لمادة التبريد.

• ملاحظة 103، ينطبق هذا التحذير فقط على الأجهزة ذات دوائر التبريد التي يمكن استخدامها من قبل المستخدم.

- تحذير: لا تستخدم الأجهزة الكهربائية في حجرة المؤن في الجهاز

إلا إذا كانت من النوع الذي يوصي بها المصنع.

• هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي والتطبيقات المماثلة مثل

- مناطق كادر الطبخ في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛

- المزارع والنزلاء في الفنادق وفنادق الطرق والبيئات السكنية المماثلة؛ أماكن المبيت والإفطار؛

- أماكن المبيت والإفطار؛

- عمليات التجميد والتطبيقات المماثلة في غير محلات التجزئة.

### السلامة العامة

• إذا أردت التخلص من الجهاز، فيوصى باستشارة مركز الصيانة المعتمد لمعرفة المعلومات المطلوبة والهيئات المعتمدة.

• استشر مركز الصيانة المعتمد حول كل الاستفسارات والمشكلات المتعلقة بالثلاجة. لا تتدخل ولا تدع أحدًا يتدخل في صيانة الجهاز دون إخبار مراكز الصيانة المعتمدة.

• بالنسبة للمنتجات المزودة بمقصورة فريزر، لا تأكل بسكويت الأيس كريم ومكعبات الثلج مباشرة بعد إخراجها من صندوق الفريزر. (فقد يسبب هذا لسعة

صقيع داخل فمك.)

• بالنسبة للمنتجات المزودة بمقصورة فريزر، لا تضع المشروبات السائلة المعلبة أو الموضوع في زجاجات في صندوق الفريزر. وإلا، فقد تنفجر.

• لا تلمس الطعام المجمد باليد، فقد يلتصق بيديك.

• افصل قابس التيار الكهربائي قبل تنظيف الثلاجة أو إزالة الثلج.

• لا يجب استخدام البخار أو مواد التنظيف بالبخار أبدًا في تنظيف أو عمليات إزالة الثلج من الثلاجة. ففي مثل هذه الحالة، قد يتفاعل البخار مع القطع الكهربائية ويؤدي إلى قطع التيار الكهربائي أو وقوع صدمة كهربائية.

• لا تستخدم مطلقًا قطع الثلاجة، مثل الباب كوسيلة دعم أو للوقوف عليه.

• لا تستخدم أي أجهزة كهربائية داخل الثلاجة.

• لا تتلف الأجزاء حيث يتم تدوير الهواء البارد بأدوات حفر أو قطع. فقد ينفجر المبرد عند ثقب قنوات الغاز أو المبخر أو وصلات الأنابيب أو طلاءات السطح، وقد يتسبب ذلك في حدوث اعتلال للجلد وإصابات للعين.

• لا تغط فتحات تهوية الثلاجة أو تسدها بأي مواد.

• يجب إجراء الإصلاحات بواسطة شخص مؤهل فقط. فعمليات الإصلاح التي يقوم بها أشخاص غير مؤهلين قد تمثل خطورة على المستخدم.

• في حالة وقوع أي عطل أو أثناء أي عملية صيانة أو أعمال إصلاح، افصل الثلاجة عن مصدر التيار الكهربائي الرئيسي إما بإغلاق المنصهر المعني أو بنزع قابس التيار الكهربائي الخاص بالجهاز.

• لا تجذب الكابل - بل اجذب من المقبس.

• تحقق من أن المشروبات الكحولية مخزنة بشكل آمن، محكمة الإغلاق و في وضع رأسي.

• يجب عدم الاحتفاظ في الثلاجة بالمواد القابلة

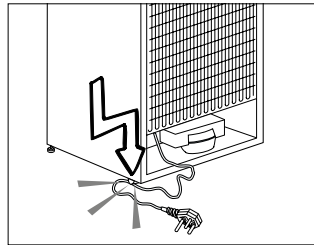
للاشتعال أو المنتجات التي تحتوي على غازات

قابلة للاشتعال (مثل الإسبراي) وكذلك المواد القابلة للانفجار.

• يجب عدم استخدام أدوات ميكانيكية أو أية وسائل أخرى لتسريع من عملية إزالة التجميد، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.

• هذا الجهاز غير مُعد للاستخدام بواسطة الأفراد (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسمية والحسية والذهنية المحدودة، أو الأفراد الذين يفتقدون للخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم

- تعليمات استخدام الجهاز بواسطة شخص مسئول عن سلامته أو الشخص الذي سيقوم بإعطائهم التعليمات الخاصة باستخدام المنتج.
- لا تقم بتشغيل التلاجة وهي تالفة. استشر مركز الصيانة إذا لديك أي شك.
- يمكن ضمان السلامة الكهربائية للتلاجة فقط إذا كان نظام التوصيل الأرضي في منزلك يتوافق مع المعايير.
- إن تعريض الجهاز للأمطار والتلج و الشمس والرياح يمثل خطورة فيما يتعلق بالسلامة الكهربائية.
- اتصل بفني خدمة مؤهل في حالة وجود تلف بكابل الطاقة لتجنب المخاطر.
- لا تقم بتوصيل التلاجة بمنفذ الحائط أبداً أثناء عملية التركيب. وإلا، فهناك خطر أن تلقى مصرعك أو تلحق بك إصابة خطيرة.
- تم تصميم هذه التلاجة فقط لحفظ الطعام. يجب ألا تستخدم لأية أغراض أخرى.
- يوجد ملصق التصنيف الذي يحتوي على المواصفات الفنية للمنتج في الجزء الأيسر الداخلي للتلاجة.
- لا تصل التلاجة بأي نظم إلكترونية لتوفير الطاقة فقد يتلف المنتج.
- إذا كانت التلاجة بها لون أزرق، فلا تنظر إلى اللون الأزرق من خلال أجهزة بصرية.
- إذا تم فصل التيار الكهربائي في التلاجات المتحكم فيها بيوميا، يرجى الانتظار لمدة 5 دقائق قبل إعادة توصيل التيار الكهربائي.
- ينبغي تسليم دليل التشغيل هذا إلى المالك الجديد للتلاجة عند بيعها للآخرين.
- تجنب تلف كابل الطاقة أثناء نقل التلاجة. قد يتسبب الكابل المتني في نشوب حريق. لا تضع أي أشياء ثقيلة على كابل الطاقة. لا تقم بلمس القابيس بأيدي مبتلة عند توصيل قابيس التلاجة.



- لا تصل التلاجة إذا كان منفذ التيار الكهربائي غير محكم.
- ينبغي عدم نثر الماء مباشرة على الأجزاء الداخلية أو الخارجية للتلاجة لدواعي السلامة.

لا ترش مواد قابلة للاشتعال مثل غاز البروبين بالقرب من التلاجة بسبب مخاطر نشوب النيران والانفجار.

لا تضع أشياء مملوئة بالماء أعلى التلاجة فقد تؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق.

لا تزيد من حمولة التلاجة بطعام إضافي. إذا كانت التلاجة بها حمل زائد، فقد يسقط الطعام ويصيبك ويتلف التلاجة عند فتح الباب. لا تضع أشياء ثقيلة أعلى التلاجة حيث قد تقع عند فتح باب التلاجة أو غلقه.

ينبغي عدم حفظ المنتجات التي تحتاج إلى تحكم دقيق في درجات الحرارة (الأمصال أو الأنوية ذات الحساسية للحرارة أو المواد العلمية أو ما شابه) في التلاجة.

إذا لم يتم استخدام التلاجة لفترة طويلة، فيجب فصلها عن التيار الكهربائي. قد تتسبب أي مشكلة في عزل الكابل في نشوب حريق.

يجب تنظيف طرف قابس التيار الكهربائي بشكل دوري وإلا فقد يتسبب في نشوب حريق.

من الممكن أن تتحرك التلاجة إذا لم يتم تثبيتها بإحكام على الأرض. يمكن للأقدام القابلة للضبط المثبتة بإحكام على الأرض أن تثبت التلاجة في مكانها ولا تتحرك.

عند حمل التلاجة، لا تمسكها من مقبض الباب. وإلا فيكسر.

عندما ترغب في تشغيل تلاجتك بجوار تلاجة

أخرى، اترك مسافة 8 سم على الأقل بينهما. وإلا فقد تصبح الحوائط الجانبية المقابلة لبعضها البعض رطبة.

### بالنسبة للمنتجات المزودة بموزع الماء،

- يجب ألا يقل ضغط خط المياه الرئيسي عن 1 بار.
- يجب ألا يزيد ضغط خط المياه الرئيسي عن 8 بارات.
- استخدم ماء قابلا للشرب فقط.

### تأمين سلامة الأطفال

- إذا كان الباب مزوداً بقلع، فينبغي الاحتفاظ بالمفتاح بعيداً عن متناول الأطفال.
- يجب رقابة الأطفال حتى لا يعيشوا بالمنتج.

### متوافق مع تشريعات WEEE في التخلص من المنتجات التالفة:

يتوافق هذا المنتج مع تشريعات WEEE للاتحاد

## أشياء يجب عملها لتوفير الطاقة

- انتبه لعدم فتح الأبواب بشكل متكرر ولا تترك الأبواب مفتوحة لفترة طويلة. عندما يكون الباب مفتوحاً، يدخل الهواء الدافئ إلى مقصورة الثلاجة/الفرزير، ويستهلك الجهاز المزيد من الطاقة لتبريد المواد الغذائية. وبالتالي لا تفتح الأبواب بشكل متكرر للحفاظ على الطاقة ولإبقاء الطعام في درجة حرارة التخزين المثالية.

- لا تحجب شبكة مروحة الفرزير بوضع الأغذية أمامها.

- لا تضع الأطعمة أو الخضروات الساخنة في الثلاجة.
- لا تزيد حمل الثلاجة بحيث لا تمنع دورة الهواء داخلها.

- لا تترك الثلاجة تحت أشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من أجهزة تنبعث من حرارة مثل الفرن أو غسالة الأطباق أو المشع.

- يجب وضع الطعام في علب مغلقة.

- إذابة الطعام المجمد في مقصورة الثلاجة ستوفر الطاقة وتحفظ جودة الطعام.

- يرجى استخدام قطعتي مجموعتي التبريد (PCM) في الأماكن الموصى بها أسفل عند تخزين الأغذية في مقصورات الفرزير.

- فهي تساعد على الحفاظ على أطعمتك أبرد لفترة زمنية أطول عند انقطاع الكهرباء أو نزع قابس جهازك.

- إذا لم تخطط لتخزين الأغذية في

- مقصورة الطعام الطازج، يرجى تفعيل وضع الأجازة لحفظ الطاقة. تظل مقصورة الفرزير في التجميد على النحو العادي

- عند تشغيل وضع الأجازة.

- الإعدادات الموصى بها لدرجة الحرارة هي +4

- درجة مئوية و18- درجة مئوية لمقصورات الطعام الطازج والفرزير

الأوروبي (EU/2012/19) يحمل هذا المنتج رمز تصنيف النفايات الكهربائية والمعدات الإلكترونية (WEEE). تم تصنيع هذا المنتج بأجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. وعلى ذلك، لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية في نهاية فترة خدمته. عليك أخذه إلى مركز التجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة السلطات المحلية لمعرفة أقرب مراكز التجميع.

## متوافق مع توجيهات RoHS:

- يتوافق المنتج الذي قمت بشراؤه مع توجيهات RoHS للاتحاد الأوروبي (EU/2011/65). لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة مشار إليها في التوجيهات.



## بيانات التغليف

- تم تصنيع مواد التغليف الخاصة بهذا المنتج من مواد قابلة لإعادة التصنيع وفقاً للوائح البيئية المحلية الخاصة بنا. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية أو النفايات الأخرى. بل تخلص منها في نقاط تجميع مواد التغليف المعينة من قبل السلطات المحلية.

## تحذير الحرارة والتبريد والتهوية (HCA)

إذا كان المنتج مزوداً بنظام تبريد يحتوي على

### R600a:

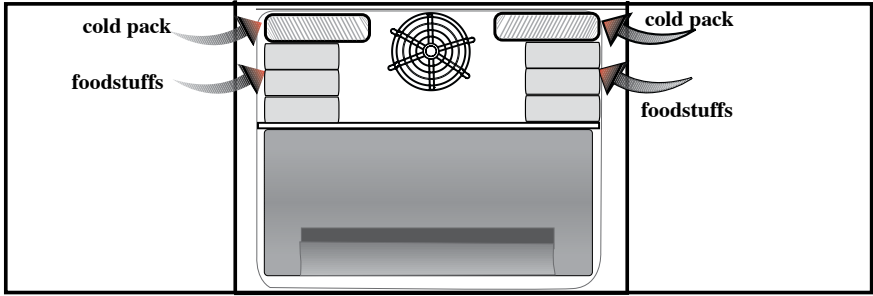
- هذا الغاز قابل للاشتعال. ولذا، يجب توخي الحذر حتى لا يتم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء الاستخدام والنقل. في حالة التلف، لا تتخلص من المنتج بإلقائه في النيران، واحتفظ به بعيداً عن مصادر النيران المحتملة والتي يمكن أن تتسبب في نشوب النيران بالمنتج واحرص على تهوية الحجرة التي تحتفظ بالمنتج فيها.

إذا كان المنتج مزوداً بنظام تبريد يحتوي على

### R134a:

- نوع الغاز المستخدم في هذا المنتج مذكور على لوحة النوع الموجودة على الجانب الأيسر الداخلي للثلاجة. لا تتخلص من المنتج مطلقاً بإلقائه في النيران.

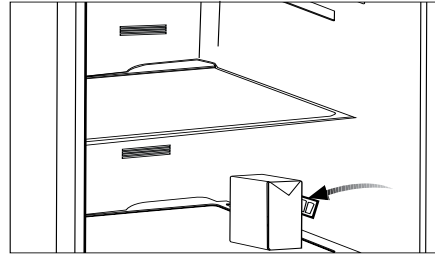
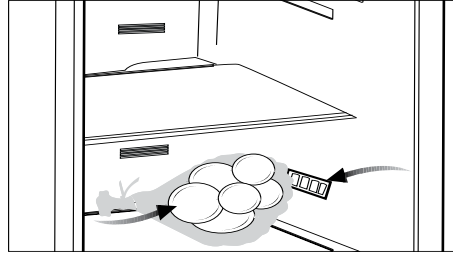
- لكي تستطيع تخزين الحد الأقصى للطعام في مقصورة الفريزر في ثلاجتك، يجب إزالة الدرج العلوي ووضعها أعلى الرف السلكي. تم تحديد استهلاك الطاقة المحدد على ثلاجتك بعد إزالة مكعبات الثلج، وصينية الثلج، والأدراج العلوية لتمسح بأقصى تحميل. يوصى بشدة باستخدام الدرج العلوي أثناء التحميل.
- لا يجب حجب تدفق الهواء بوضع الأغذية أمام مروحة مقصورة الفريزر. يجب تحميل الأغذية مع وجود حد أدنى 5 سم أمام شبكة المروحة الواقية.





## توصيات لمقصورة الطعام الطازج \* اختياري

- يرجى عدم ترك أي أغذية تصل إلى مستشعر درجة الحرارة في مقصورة الطعام الطازج. وللحفاظ على مقصورة الطعام الطازج في درجة حرارة التخزين المثالية، لا يجب تغطية المستشعر بأية أغذية.
- لا تقم بوضع طعام ساخن في الجهاز الخاص بك.



△ في حالة عدم الأخذ بالمعلومات الواردة بدليل المستخدم في الإعتبار، لا يتحمل المصنع أي مسؤولية نتيجة لهذا.

### نقاط يجب الإهتمام بها عند التلاجة.

- يمكن ضمان السلامة الكهربائية للتلاجة فقط إذا كان نظام التوصيل الأرضي في منزلك يتوافق مع المعيار.
- جهد التيار الكهربائي المذكور على الملصق الموجود على الجانب الداخلي الأيسر من المنتج يجب أن يكون مساوياً لجهد الشبكة لديك.
- يجب عدم استخدام الوصلات الكهربائية والمقابس متعددة المسالك للتوصيل.

△ يجب أن يتم استبدال كابل التيار التالف بواسطة فني الكهرباء المعتمد.

△ يجب ألا يتم تشغيل المنتج قبل إصلاحه! حيث يوجد خطر يكمن في التعرض لصدمة كهربائية!

### التخلص من عبوة المنتج

قد تكون مواد التغليف خطرة على الأطفال. احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال أو تخلص منها بتصنيفها وفقاً لتعليمات التخلص من المخلفات المحددة من السلطات المحلية. لا تتخلص من المخلفات مع مخلفات المنزل العادية، قم بالتخلص منها من خلال نقاط التقاط مواد التعبئة والتغليف المحددة من السلطات المحلية.

يتم تصنيع حزمة تعبئة التلاجة من مواد قابلة لإعادة التدوير.

### التخلص من التلاجة القديمة

تخلص من الجهاز القديم دون إحداث أي ضرر بالبيئة.

- يمكنك استشارة الوكيل المعتمد لديك أو مركز تجميع النفايات بمدينتك حول التخلص من التلاجة القديمة. قبل التخلص من التلاجة، اقطع القابس الكهربائي، وفي حالة وجود أي أقفال على باب التلاجة، اجعلها غير قابلة للتشغيل لحماية الأطفال من أي خطر.

### الوضع والتركيب

△ إذا كان باب الحجرة التي ستوضع بها التلاجة ضيق بدرجة لا تسمح بمرور التلاجة من خلاله، فاتصل بمركز الصيانة المعتمد لإزالة أبواب التلاجة وتمريضها وهي مائلة من الباب.

1. ركب التلاجة في مكان يسمح بسهولة الاستخدام.
2. ضع التلاجة بعيداً عن مصادر الحرارة والمناطق الرطبة وأشعة الشمس المباشرة.

1. يجب نزع المقابس. قبل نقل التلاجة بالمواصلات يجب تفريغها وتنظيفها.
2. قبل إعادة تعيبتها، يجب تثبيت الأرفف والملحقات والدرج... إلخ، داخل التلاجة بشريط لاصق وتأمينها ضد الصدمات. يجب لف عبوة التلاجة بشريط سميكة أو بحبال سليمة ويجب الالتزام بقواعد نقل عبوة التلاجة بصراصة.
3. يجب الحفاظ على العبوة الأصلية ومواد التغليف المصاحبة لأغراض النقل المستقبلي أو الانتقال.

### قبل بدأ تشغيل التلاجة،

تحقق من التالي قبل بدأ تشغيل التلاجة:

1. أرفق الأسافين البلاستيكية كما هو موضح أدناه. يتم استخدام الأسافين البلاستيكية للحفاظ على وجود مسافة والتي ستؤكد على تنوير الهواء بين التلاجة والحائط (وضعت هذه الصورة كوصف تصويري ولا تتطابق بالكامل مع المنتج الخاص بك).
2. نظف الجزء الداخلي للتلاجة كما هو موصى به في قسم "الصيانة والتنظيف".
3. قم بتوصيل قابس التلاجة مع مقبس الحائط. عند فتح باب التلاجة، سيضيء المصباح الداخلي.
4. عندما يبدأ المكثف بالعمل، ستسمع صوتاً. قد تؤدي السوائل والغازات المتسربة من جهاز التلاجة إلى إحداث ضوضاء، حتى إن كان جهاز ضغط الهواء لا يعمل وهذا أمر طبيعي.
5. قد يكون ملمس الحواف الأمامية للتلاجة دافئاً. هذا شيء طبيعي. حيث تم تصميم هذه المناطق حتى تكون دافئة تجنباً للتكاثف.

### التوصيل الكهربائي

صل المنتج بمنفذ توصيل أرضي محمي بمنصهر ذي سعة مناسبة.

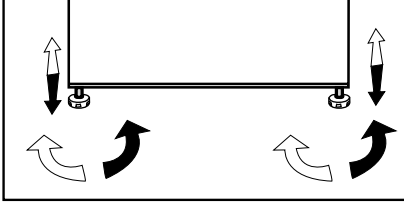
هام:

- يجب أن يتوافق التوصيل مع اللوائح الوطنية.
- يجب أن يكون قابس التيار في مكان يسهل الوصول إليه بعد التركيب.

### ضبط أقدام الثلاجة

إذا كانت الثلاجة غير متزنة؛

يمكن ضبط اتزان الثلاجة بتدوير الأقدام الأمامية كما هو موضح بالشكل. يتم خفض الركن الموجود به القدم عند التدوير باتجاه السهم الأسود ويرتفع عند التدوير في الاتجاه المعاكس. ستساعد الاستعانة بشخص آخر في رفع الثلاجة قليلاً في إنجاز هذه العملية.



3. يتطلب المنتج الخاص بك توزيع الهواء بصورة كافية حتى يعمل بكفاءة. إذا كنت ستضع الجهاز في تجويف بالجدار، فتذكر ترك خلوص لا يقل عن 5 سم بين الجهاز وكل من السقف والجدار الخلفي والجدران الجانبية.
4. إذا كنت ستضع الجهاز في تجويف بالجدار، فتذكر ترك خلوص لا يقل عن 5 سم بين الجهاز وكل من السقف والجدار الخلفي والجدران الجانبية. تأكد أن مُكوّن الحماية الخاص بالخلوص بين الجهاز والجدار الخلفي موجود في مكانه (إذا كان مزوداً مع المنتج). في حالة عدم توفر المكون المشار إليه أعلاه، أو في حالة فقدانه أو سقوطه، ضع الجهاز مع ترك خلوص لا يقل عن 5 سم بين السطح الخلفي للجهاز وجدار الغرفة. الخلوص في خلفية الجهاز مهم لتشغيل الجهاز بكفاءة.
5. لا تضع ثلاجتك على مواد مثل السجاد أو الموكيت.
6. ضع الثلاجة على سطح مستو لمنع الحركة المفاجئة.

**i** نظراً لأن الهواء الساخن والرطب لن يدخل مباشرة

إلى المنتج الخاص بك عند عدم فتح الأبواب، فسوف يحسن المنتج الخاص بك نفسه في ظروف كافية لحماية طعامك. باستخدام وظيفة توفير الطاقة، ستعمل الوظائف والمكونات مثل الضاغط والمروحة والسخان وإزالة التجميد والإضاءة وشاشة العرض وما إلى ذلك وفقاً لاحتياجات استهلاك الحد الأدنى من الطاقة مع المحافظة على طزاجة موادك الغذائية.

**i** يجب تركيب الثلاجة على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة مثل المواقد والأفران والسخان المركزي والمواقد وعلى بعد 5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية ويجب عدم وضعها في ضوء الشمس المباشر.

**i** يجب أن تكون درجة الحرارة المحيطة للغرفة التي تضع فيها الثلاجة 10 درجة مئوية على الأقل. ولا يُوصى بتشغيل الثلاجة في ظروف درجة حرارة أقل من ذلك تحقيقاً للكفاءتها.

**i** يُرجى التأكد من تنظيف الثلاجة من الداخل بعناية.

**i** إذا كنت بصدد تركيب ثلاجتين جنباً إلى جنب، فيجب المباعضة بينهما بمسافة 2 سم على الأقل.

**i** عند تشغيل الثلاجة للمرة الأولى، يُرجى مراعاة التعليمات التالية أثناء الساعات الستة الأولى.

- يجب عدم فتح الباب بصورة متكررة.
- يجب تشغيلها وهي خاوية بدون أي أطعمة داخلها.
- لا تنزع قابس التيار الكهربائي للثلاجة. إذا توقف التيار الكهربائي رغماً عنك، فيرجى قراءة التحذيرات الواردة في قسم "حلول مقترحة للمشكلات".

**i** يجب استخدام السلالم/الجوارير التي تزود مع حجرة التبريد دائماً لتقليل استهلاك الطاقة ومن أجل ظروف تخزين أفضل.

**i** إن احتكاك الطعام مع مجس درجة الحرارة في حجرة المجمد قد يزيد من استهلاك الطاقة في الجهاز. لذا يجب تجنب الاحتكاك مع المجس.

**i** يجب الحفاظ على العبوة الأصلية ومواد التغليف المصاحبة لأغراض النقل المستقبلية أو الانتقال.

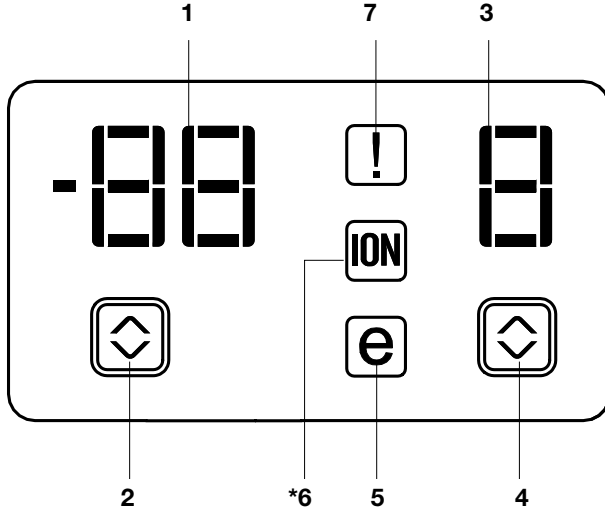
**i** في بعض الموديلات، تتوقف لوحة الأدوات 5 دقائق بعد إغلاق الباب. سيتم إعادة تفعيلها عند فتح الباب أو الضغط على أي مفتاح.

**i** نظراً لتغير درجات الحرارة نتيجة لفتح /إغلاق باب الجهاز أثناء العملية، فالتكثيف على الباب /والرغوف والعبوات الزجاجية أمر طبيعي

## 5 استخدام الثلاجة

### لوحة المؤشر

قد تختلف لوحات المؤشر وفقاً لموديل المنتج الخاص بك.  
تساعد لوحة المؤشر في استخدام الثلاجة بواسطة وظائفها المسموعة والمرئية.



1. مؤشر درجة حرارة صندوق الفريزر
2. زر ضبط درجة حرارة صندوق الفريزر
3. مؤشر درجة حرارة صندوق الثلاجة
4. زر ضبط درجة حرارة صندوق الثلاجة
5. مؤشر الوضع الاقتصادي
6. مؤشر التآيين
7. مؤشر حالة الخطأ

❗ الأشكال الواردة في دليل التعليمات هذا هي رسومات بيانية وقد لا تتطابق تماماً مع المنتج. إذا لم تكن هذه القطع واردة في هذا الجهاز الذي اشتريته، فإنها مناسبة لأنواع أخرى.

**1. مؤشر درجة حرارة صندوق الفريزر**  
يوضح درجة الحرارة المضبوطة لصندوق الفريزر.  
**2. زر ضبط درجة حرارة صندوق الفريزر**  
اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة صندوق  
الفريزر على -18 و-20 و-22 و-24 و-18 ...  
بالترتيب. اضغط على هذا الزر لضبط درجة الحرارة  
المرغوبة لصندوق الفريزر.

**3. مؤشر درجة حرارة صندوق الثلجة**  
يوضح درجة الحرارة المضبوطة لصندوق الثلجة.  
**4. زر ضبط درجة حرارة صندوق الثلجة**  
اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة صندوق  
الثلجة على 8 و6 و2 و8 ... بالترتيب. اضغط  
على هذا الزر لضبط درجة الحرارة المرغوبة  
لصندوق الثلجة.

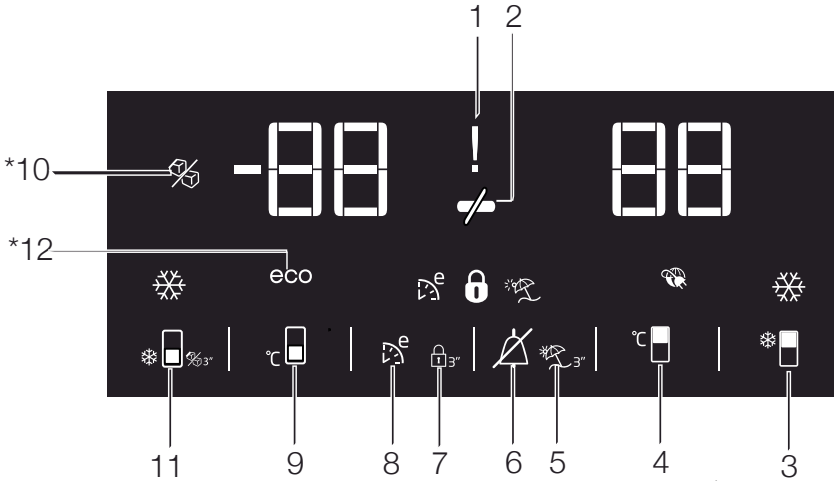
**5. مؤشر الوضع الاقتصادي**  
يوضح أن الثلجة تعمل باستخدام وضع موفر للطاقة.

**6. مؤشر التأيين**  
يضيء المصباح باستمرار. يشير هذا المصباح إلى أن  
الثلجة محمية من البكتريا.

**7. مؤشر حالة الخطأ**  
إذا لم تقم الثلجة بالتبريد بالشكل الكافي أو إذا أخفق  
المستشعر، يتم تنشيط هذا المؤشر. عندما يتم تنشيط  
هذا المؤشر، يعرض مؤشر درجة حرارة صندوق  
الفريزر "E" ويعرض مؤشر درجة حرارة صندوق  
الثلجة أرقامًا مثل "1 و2 و3...". توفر تلك الأرقام  
الموجودة على المؤشر معلومات حول الخطأ بالنسبة  
لموظفين الخدمة.

## 5.5 لوحة المؤشر

تسمح لك لوحة المؤشر بضبط درجة الحرارة والتحكم في الوظائف الأخرى المتعلقة بالجهاز بدون فتح باب الجهاز. فقط اضغط على الكلمات على الأزرار المعنية لإعدادات الوظائف.



### 1. تحذير ارتفاع الحرارة/الأخطاء

يضي هذا المؤشر (⚠) في تحذيرات الحرارة المرتفعة وتحذيرات الأخطاء.

عند ارتفاع درجة حرارة قسم المبرد لمستوى حساس، للأغذية المجمدة

يعرض أعلى درجة حرارة ووحدة الحرارة بالتناوب، في هذا المؤشر ومؤشر درجة الحرارة. بعد فحص الأغذية في قسم المجمد

Alarm Off (⚠) يتم حذف التحذير بالضغط على زر (⚠).

في حالة وقوع عطل في المستشعر

يضي هذا المؤشر (⚠). تظهر أرقام مثل "1,2,3..." بالتناوب في مؤشر درجة الحرارة مع إضاءة "E" و هذا المؤشر.

تعطي هذه الأرقام في المؤشر

بيانات حول الأعطاء لموظف الصيانة

### 2. توفير الطاقة (الشاشة مغلقة)

عندما لا يتم فتح أو إغلاق أبواب المنتج، يتم تنشيط وظيفة توفير الطاقة تلقائياً وتضاء أيقونة توفير الطاقة. (⏻)

عند تنشيط وظيفة توفير الطاقة، تنطفئ جميع الرموز على الشاشة، باستثناء رمز توفير الطاقة. في حالة الضغط على أي زر أو فتح الباب أثناء تنشيط وظيفة توفير الطاقة، يتم إنهاء تفعيل وظيفة توفير الطاقة والعودة إلى الشاشة

وظيفة توفير الطاقة هي وظيفة نشطة في إعدادات المصنع ولا يمكن إلغاؤها

### 3. وظيفة التبريد السريع

لتفعيل وظيفة التبريد السريع

(❄) اضغط على زر

يضي مؤشر التبريد السريع (❄) ويتم ضبط درجة الحرارة المبرد على 1°

لإلغاء وظيفة التبريد السريع، اضغط على زر (❄) مجدداً. يضي مؤشر التبريد السريع ويعود المنتج إلى إعداداته العادية






في حالة عدم إلغاء وظيفة التبريد السريع يتم إلغاؤها تلقائياً بعد ساعة واحدة

❗ الأشكال الواردة في دليل التعليمات هذا هي رسومات بيانية وقد لا تتطابق تماماً مع المنتج. إذا لم تكن هذه القطع واردة في هذا الجهاز الذي اشتريته، فإنها مناسبة لأنواع أخرى.

لإيقاف آلية المجمد عن تشكيل الصقيع، اضغط مع الاستمرار على زر التجميد السريع 11 لمدة 3 ثوانٍ، وسيضيء مؤشر (❄️) ويتوقف تشكيل الصقيع بعد قيامك بسحب الصقيع الذي تم تشكيله داخل آلية المجمد.

اضغط مع الاستمرار على زر التجميد السريع 11 لمدة 3 ثوانٍ لتحويل آلية التجميد مرة أخرى إلى تشكيل الصقيع، وسيغلق المؤشر (❄️) ويبدأ آلية التجميد في تشكيل الصقيع.

	استخدم وظيفة التجميد السريع عندما تريد تجميد الطعام الذي تضعه في قسم التجميد بسرعة. إذا كنت ترغب في تجميد كميات كبيرة من الأغذية الطازجة، فقم بتنشيط الوظيفة قبل وضع الطعام في المنتج.
	في حالة عدم إلغاء تفعيل وظيفة التجميد السريع يتم إلغاؤها تلقائياً بعد 24 ساعة.
	لا يتم تذكر هذه الخاصة بعد انقطاع الكهرباء.

## 12. مؤشر الاستخدام الاقتصادي

يوضح تشغيل المنتج بخاصية توفير الطاقة. عند ضبط درجة حرارة قسم المجمد على 18- أو أثناء التبريد بتوفير الطاقة بخاصية Eko Fuzzy يضيء



لا يتم تذكر هذه الخاصة بعد انقطاع الكهرباء

i

## 8. Eko fuzzy

Eko اضغط على زر Eko fuzzy لتفعيل خاصية بعد تفعيل هذه الخاصية، يضى مؤشر fuzzy الاستخدام الاقتصادي

يعمل قسم المجمد المضبوط على 6 ساعات. (E) وفقاً لدرجة الحرارة، ويبدأ قسم المجددة بعد 6 ساعات في العمل على النمط الاقتصادي Eko fuzzy.

لإلغاء تفعيل هذه الخاصية

Eko fuzzy اضغط على زر خاصية

## 9. زر ضبط درجة حرارة قسم المجمد

يمكن الضغظ على هذا الزر لضبط درجة حرارة القسم

على قيم 18, 19-, 20-, 21-, 22-, 23-, 24-, 18... بالتناوب. لضبط

درجة حرارة قسم المجمد على القيمة المرادة

(C) اضغط على هذا الزر

## 10. مؤشر آلية المجمد مغلق

يوضح حالة آلية المجمد. إذا كان مؤشر (M) يضى، فهذا يعني أن آلية المجمد لا تشكل صقيع

i

عند اختيار هذه الوظيفة، ستتوقف عملية سحب الماء من خزان المياه. ولكن يمكن أخذ المتشكك مسبقاً في آلية التجميد

## 11. زر خاصية التجميد السريع / زر تشغيل-إغلاق آلية التجميد

لتفعيل وظيفة التجميد السريع

أو إلغاء تفعيلها

(S) اضغط على هذا الزر

عند تفعيل الخاصية

(S) يضى مؤشر التجميد السريع

يظهر مؤشر حرارة قسم المجمد

على نحو 27-

يصبح قسم المجمد

على قيمة تبريد منخفضة أكثر

الحرارة المضبوطة

لتجميد الأطعمة الطازجة بكميات كبيرة

اضغط على زر التجميد السريع

قبل وضعه الأطعمة في

قسم المجمد

## 4. زر ضبط درجة حرارة قسم المبرد

يمكن ضبط درجة حرارة قسم المبرد عند الضغظ على زر (C) بالترتيب على قيم 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 8... اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة قسم المبرد

على القسم المرادة

## 5. خاصية العطلة

لتفعيل خاصية العطلة

رقم 6 Alarm Off اضغط لمدة 3 ثواني على زر ، عند تفعيل خاصية العطلة .

يضى مؤشر (M)، وعند اختيار مؤشر قسم المبرد، تظهر عبارة " - " في مؤشر الحرارة، ولا يتم إجراء أي عملية تبريد فعالة في قسم المبرد. من غير المناسب

الاحتفاظ بالاطعمة

في قسم المبرد في هذه الخاصية يستمر قسم المجمد في التبريد وفقاً لدرجة الحرارة المضبوطة

، لإلغاء هذه الخاصية

رقم 6 Alarm Off اضغط لمدة 3 ثواني على زر مجدداً

## 6. زر Alarm off

بعد فحص الأطعمة في قسم المجمد عند إصدار تحذير ،الحرارة المرتفعة

(S) Alarm Off اضغط على زر

لحذف التحذير

## 7. قفل الأزرار

لتفعيل قفل الأزرار، اضغط لمدة 3 ثواني على زر

رقم 8. عند تفعيل قفل الأزرار Eko fuzzy

يضى مؤشر (L) ولا تعمل الأزرار

لإلغاء قفل الأزرار، اضغط لمدة 3 ثواني على زر

(L) رقم 8، ويطفى مؤشر Eko fuzzy

وتبدأ الأزرار في العمل مجدداً

،لمنع تغيير إعداد حرارة التلاجة

اضغط على

رقم 8 Eko fuzzy زر

لمدة 3 ثواني

1. يوجد في الثلجة وظيفة التجميد السريع، قم بتنشيطها عندما تحتاج لتجميد الطعام.
2. لا تقم بتجميد كميات كبيرة من الطعام مرة واحدة في نفس الوقت. يتم الاحتفاظ بجودة الطعام بشكل أفضل عند تجميده بطريقة صحيحة بالكامل في أسرع وقت ممكن.
3. توخ الحذر جيداً لعدم خلط الأطعمة المجمدة فعلياً بالأطعمة الطازجة.
4. تأكد من عدم ملامسة الأطعمة النيئة للأطعمة المطبوخة في الثلجة.

## تحذير فتح الباب

يُسمع صوت تحذير عندما يكون باب صندوق الفريزر أو الثلجة مفتوحاً لفترة زمنية معينة.. سيصمت هذا الصوت عند الضغط على أي زر على المؤشر أو عندما يتم إغلاق الباب.

## نظام التبريد المزدوج

الثلجة مزودة بنظامي تبريد منفصلين لتبريد مقصورة الطعام الطازج مقصورة الفريزر. وبالتالي فإن الهواء في مقصورة الطعام الطازج مقصورة الفريزر لا يختلطان. وذلك لأن نظامي التبريد المنفصلين أفضل بكثير من الثلجات الأخرى. كما أن الراحة داخل الصندوقين لا تختلط أيضاً. كما أن هناك أيضاً ميزة توفير الطاقة الإضافية، نظراً لأن عمليات إزالة التجميد التلقائية مستقلة

## تجميد الأطعمة الطازجة

- قم بلف أو تغطية الطعام قبل وضعه • الطعام الساخن يجب أن يبرد أولاً لدرجة حرارة الغرفة قبل وضعه في الثلجة.
- يجب أن يكون الطعام المراد تجميده جيداً وطازجاً.
- يجب تقسيم الأطعمة إلى أجزاء طبقاً للاستهلاك اليومي للعائلة أو الوجبة اليومية.
- يجب تغليف الأطعمة بطريقة محكمة لمنع جفاف أي منها إذا كانت ستُحفظ لوقت قصير.
- يجب أن تكون المواد المستخدمة في التعبئة مقاومة للبرد والرطوبة والرائحة كما يجب أن تكون محكمة الغلق. المواد المستخدمة في تعبئة الطعام يجب أن تكون سمكية وذات قوة تحمل كافية. وإلا فإن المواد الغذائية التي تتصلب نتيجة التجميد قد تنتقب هذا التغليف. فمن المهم في التعبئة الإغلاق الجيد للتخزين الآمن للمواد الغذائية.
- يجب استخدام الطعام المجمد مباشرة بعد إذابته، كما يجب عدم إعادة تجميده مطلقاً.
- يرجى إتباع التعليمات الآتية للحصول على أفضل النتائج.

ملاحظات	إعداد مقصورة الثلجة	إعداد مقصورة الفريزر
هذا هو الضبط الموصى به بشكل طبيعي.	4 درجة مئوية	18- درجة مئوية
هذه هي إعدادات الضبط الموصى بها عندما تتجاوز درجة الحرارة المحيطة 30 درجة مئوية.	4 درجة مئوية	20-، 22 أو 24- درجة مئوية
استخدم هذا عندما ترغب في تجميد الطعام في وقت قصير. يوصى باستخدامها للحفاظ على جودة منتجات اللحوم والأسماك.	4 درجة مئوية	التجميد السريع
إذا اعتقدت أن مقصورة الثلجة غير بارد بدرجة كافية بسبب الظروف الساخنة أو الفتح المتكرر للأبواب أو إغلاقها، فيمكن الضبط على هذه القيم.	2 درجة مئوية	18- درجة مئوية أو أقل
يمكن استخدامها عندما يكون صندوق الثلجة ذا حمل زائد أو عندما ترغب في تبريد الطعام بسرعة. يوصى بتنشيط وظيفة التجميد السريع من 4 - 8 ساعات قبل وضع الطعام فيها.	التبريد السريع	18- درجة مئوية أو أقل

طعام القليل أو المغلف أو المشروبات (مثل اللبن وعصائر الفواكه)	أرفف باب مقصورة الثلجة
الخضروات والفاكهة	درج
منتجات الأطعمة المعلبة (الجبنة والزبد والسلامي... إلخ).	مقصورة منطقة الطعام الطازج

### معلومات التجميد العميق

يجب تجميد الطعام بأسرع ما يمكن عند وضعه في الفريزر للحفاظ على جودته.  
 مكن الحفاظ على الطعام لفترة أطول فقط عند درجة حرارة 18- درجة مئوية أو درجات حرارة أقل.  
 يمكن الحفاظ على طازجة الطعام لشهور عديدة (عند درجة حرارة 18- أو أقل في الديو فريزر).

### تحذير ! ⚠

- يجب تقسيم الأطعمة إلى أجزاء طبقاً للاستهلاك اليومي للعائلة أو الوجبة اليومية.
- يجب تغليف الأطعمة بطريقة محكمة لمنع جفاف أي

### توصيات المحافظة على الأطعمة المجمدة

- يجب حفظ الأطعمة التجارية المجمدة مسبقاً بالتعبئة وفقاً لإرشادات المصنع للطعام المجمد في مقصورة حفظ الطعام المجمد.
- لضمان المحافظة على أفضل جودة لدى مصنع الطعام المجمد والبائع؛ يجب اتباع النقاط التالية:

1. توضع العبوات في الفريزر بأسرع ما يمكن بعد الشراء.
2. تأكد من وضع الملصقات على محتويات العبوة وتحديد التاريخ.
3. يجب عدم تجاوز تاريخ 'استخدام حتى' أو 'يفضل قبل' على العبوة.

### إزالة الثلج

يقوم تجويف الفريزر بإزالة الثلج بشكل تلقائي.

### وضع الطعام

طعام مجمد متنوع مثل اللحم والسّمك والأيس كريم والخضروات إلخ.	أرفف صندوق الفريزر
البيض	الجزء الخاص بالبيض
الطعام في معلبات وأطباق مغطاة وعلب مغلقة.	أرفف صندوق الثلجة

منها إذا كانت ستُحفظ لوقت قصير.

المواد الضرورية للتعبئة.

• شريط لاصق مقاوم للبرد

• شريط لاصق ذاتي

• حلقات مطاطية

• قلم

يجب أن تكون المواد المزمع استخدامها لتعبئة الطعام مقاومة للقطع وللبرد والرطوبة والزيوت والأحماض.

يجب عدم ملامسة الأطعمة المزمع تجميدها للمواد

المذابة سابقاً لمنع الإذابة الجزئية.

يجب استهلاك الطعام الذي تم فك تجميده ولا يجب إعادته

للتجميد مرة أخرى.

## أدراج الوجبات الخفيفة

استخدم هذه المقصورات لأطعمتك التي ترغب في تخزينها عند درجة حرارة أقل قليلاً من مقصورة الثلاجة.

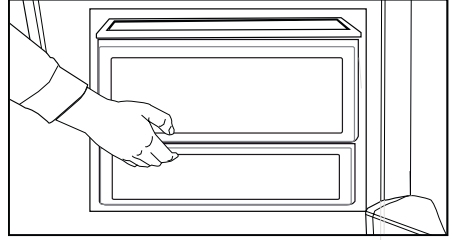
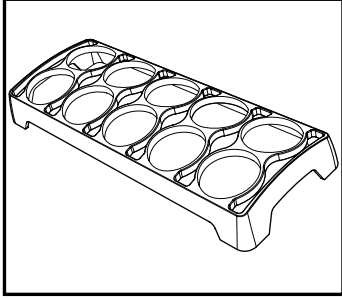
**i** يمكنك وضع الطعام الذي تريد تجميده لإعداده ليتمجم في هذه الصناديق لإعدادها للتجميد.

## مرشح الروائح

يساعد مرشح الروائح الموجود في قناة هواء صندوق الثلاجة على تنظيف الهواء الموجود بداخلها.

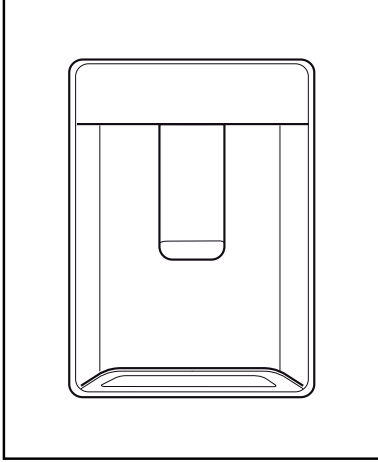
## الجزء الخاص بالبيض

يمكنك وضع الجزء الخاص بالبيض في أي جزء من أرفف الباب. إذا كنت ستضعها في الجسم، يوصى بوضعها في الأرفف المنخفضة حيث أنها أكثر برودة. لا تخزن البيض أبداً في مقصورة الفريزر. تجنب التلامس المباشر بين البيض والطعام الآخر.



## وحدة توزيع المياه (في بعض الموديلات)

يعتبر موزع المياه ميزة مفيدة للحصول على ماء بارد بدون فتح باب الثلاجة. ولأنه لن تضطر إلى فتح باب الثلاجة بصورة متكررة، فسوف تقلل من استهلاك الثلاجة للطاقة.



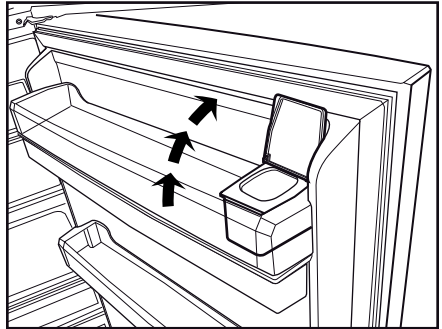
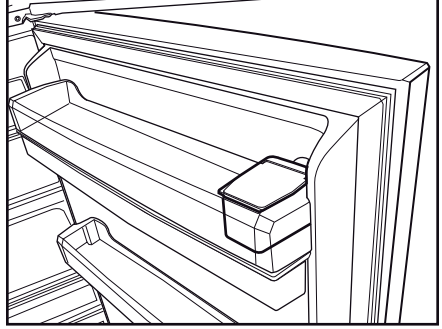
## استخدام صنوبر الماء

اضغط على مزلاج صنوبر الماء بالكوب. سيتوقف موزع المياه عن العمل بمجرد أن تحرر الذراع. عند تشغيل موزع المياه، يتم الحصول على أقصى تدفق للمياه بالضغط الكامل على المزلاج. تذكر أن كمية تدفق المياه من موزع المياه يخضع لدرجة الضغط على الذراع.

وكلما ارتفع مستوى المياه في الكوب / الكأس، خفف كمية الضغط على المزلاج لتجنب زيادة التدفق. إذا ضغطت برفق على الذراع، سيقطر الماء، وهذا أمر طبيعي وليس عيبا.

## ملأ خزان مياه موزع الماء.

يوجد صهريج ملى خزان المياه بداخل رف الباب. افتح غطاء الصهريج وقم بملئه بمياه شرب نظيفة. وبعدها، أغلق الغطاء.



## تحذير!

• لا تملأ خزان المياه بأي سائل آخر غير مياه الشرب والمشروبات مثل عصائر الفاكهة والمشروبات الغازية، أما المشروبات الكحولية فغير مناسبة للاستخدام في موزع المياه. سيتلف موزع المياه بشكل لا يمكن إصلاحه إذا تم استخدام هذا النوع من السوائل. ولا يشمل الضمان هذا النوع من الاستخدامات. في بعض المواد الكيميائية والإضافات الموجودة في هذه السوائل/المشروبات قد تتلف مواد خزان المياه.

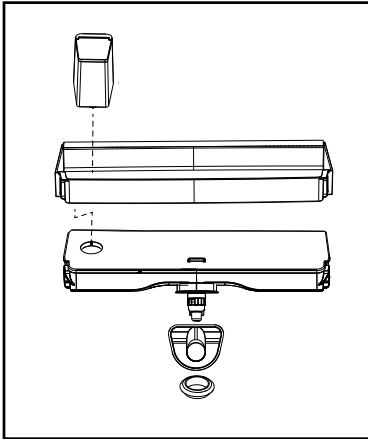
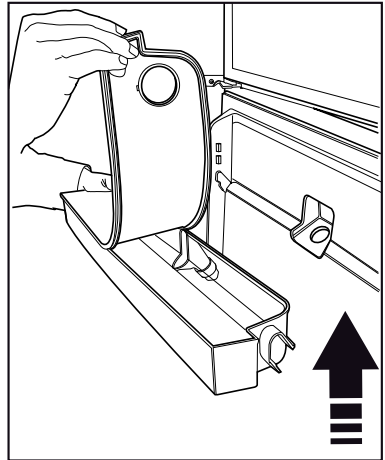
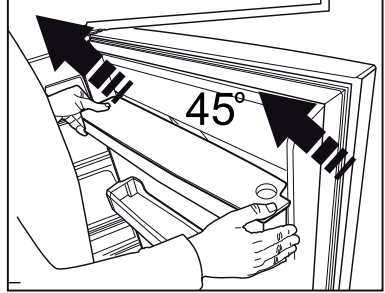
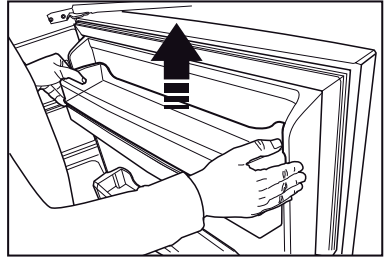
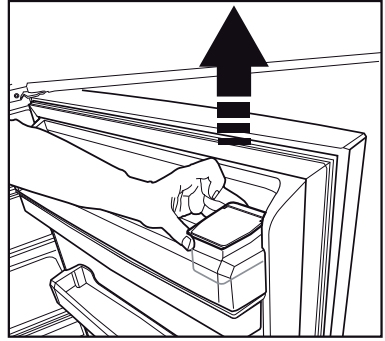
- استخدم فقط مياه شرب نقية ونظيفة.
- سعة خزان المياه 3 لتر، لا تملأه على نحو مفرط.
- اضغط على مزلاج صنبور الماء بالكوب. إذا كنت تستخدم أكواب بلاستيكية، فاضغط على المزلاج بأصابعك من خلف الكوب.

## تنظيف خزان المياه

- قم بفك صهريج تعبئة المياه داخل رف الباب.
- قم بفك رف الباب بإمساكه من كلا الجانبين.
- امسك خزان المياه من كلا الجانبين وقلبه بزوايا 45 درجة.
- قم بتنظيف خزان المياه بفك غطاؤه.

## هام:

يجب ألا يتم غسل أجزاء خزان المياه وموزع المياه في غسالة الأطباق.



## صندوق التخزين الدوار

يمكن تحريك الرف المائل إلى اليسار أو اليمين لإيجاد مكان للزجاجات الطويلة أو المرطبات أو الصناديق في رف منخفض (الشكل 1).

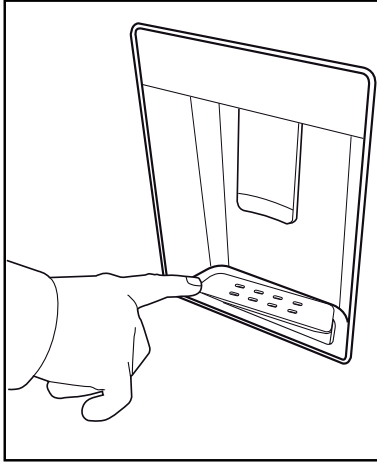
يمكن الوصول إلى الطعام الذي وضعته في الرف بجذبه ولفه من حافظه اليمنى (الشكل 2). عندما تريد تحميل الرف أو إخراجة لتنظيفه قم بلفه 90 درجة وارفعه لأعلى واجذبه تجاهك (الشكل 3-4).

**درج المياه**  
المياه التي تتساقط أثناء استخدام موزع المياه تتجمع في درج المياه.

اسحب المصفاة البلاستيكية كما يظهر في الشكل.

بقطعة قماش نظيفة وجافة، قم بإزالة المياه التي تراكمت

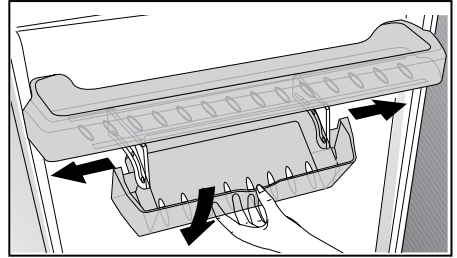
تنبيه:قم بتوصيل خط مياه شرب نقيه فقط.



## صناديق التخزين المائلة

### (اختياري)

تم تصميم هذا الملحق للاستفادة من حجم أرفف الباب بشكل أكثر كفاءة. فهو يسمح لك بوضع الزجاجات الطويلة والمرطبات والعلب في صف الزجاجات السفلي بفضل قدرته على الحركة لليمين أو اليسار. (الشكل الموضح ما هو إلا مثال ولا يطابق بشكل تام المنتج).





## الضوء الأزرق / HarvestFresh

\* قد لا تتوافر جميع الموديلات

### بالنسبة للضوء الأزرق،

فإن الفاكهة والخضروات التي يتم تخزينها في الأقسام المخصصة لها في الثلاجة، وهي الأقسام المضاءة بالضوء الأزرق، تستمر في عملية التمثيل الضوئي بفضل تأثير طول موجة الضوء الأزرق، ومن ثم فإنها تحتفظ بالفيتامينات التي تحتوي عليها.

### بالنسبة ل HarvestFresh،

فإن الفاكهة والخضروات التي يتم تخزينها في الأقسام المخصصة لها في الثلاجة، والتي تتم إضاءتها بتقنية HarvestFresh، تحتفظ بفيتاميناتها لمدة أطول بفضل دورات الأضواء الزرقاء والخضراء والحمراء والظلام، التي تحاكي دورة اليوم الكامل.

إذا فتحت باب الثلاجة خلال فترة الظلام المُفعَّلة

بواسطة تقنية HarvestFresh، فسوف تكتشفُ

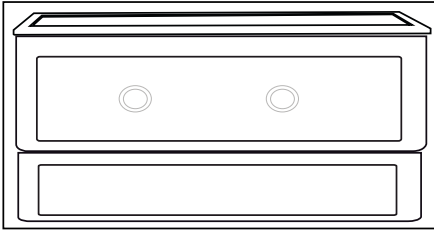
الثلاجة ذلك الأمر تلقائياً وسوف تمكّن الضوء الأزرق

أو الأخضر والأحمر من إضاءة قسم الخضروات

والفاكهة ليتيسر لك القيام بما تريد. بعد أن تغلق باب

الثلاجة، سوف تستمر فترة الظلام، لتكون بمثابة

الفترة الليلية من دورة اليوم.



## رف الجسم القابل للنقل

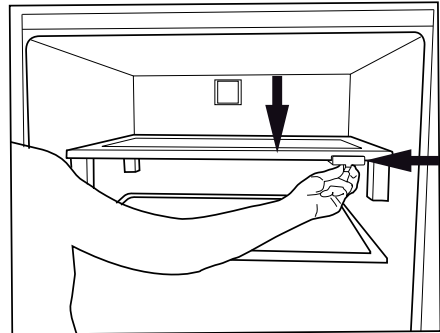
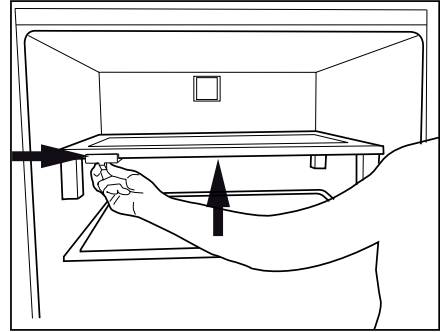
\* اختياري

رف الجسم القابل للنقل يدوياً هو خيار يمكن استخدام حجم الرف الداخلي للثلاجة بطريقة مرنة

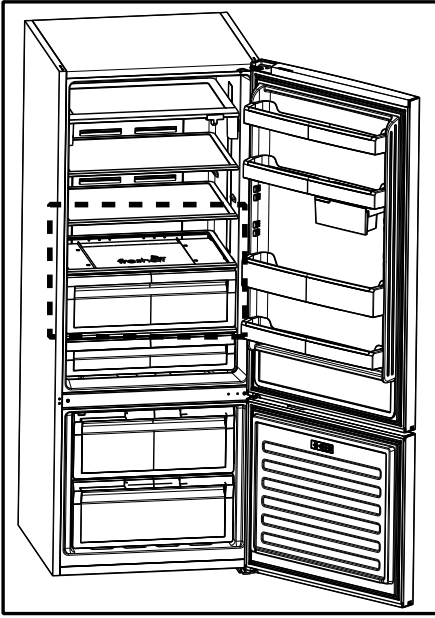
عندما ترغب في تخزين عنصر أطول من المسافة بين رفين، اسحب رف الجسم القابل للنقل يدوياً وأمسكه من مقابضه كما يظهر في الشكل سيمكّنك ذلك من تحريك الرف لأعلى. بأمساك المقبض على اليمين، يمكنك تحريك رف الجسم اليدوي فقط لمسافة 45 ملم إلى الأمام

لا يمكن تحريك رف الجسم القابل للنقل سوى بحد أقصى لحمولته 10 كجم عليه

إذا كان محملاً بما يزيد على 10 كجم، فعندها يتم استخدامه كرف ثابت مثل الأرفف الأخرى. في هذه الحالة، وإذا كانت هناك حاجة لضبط ارتفاع الرف، عليك أولاً إفراغ الأطعمة، والقيام بضبطها وفقاً لمتطلبات الارتفاع، ثم تحميلها بأغذية. الرف مُعد ليحمل حد أقصى 40 كجم أثناء الاستخدام كرف ثابت.



## مقصورة الطعام الطازج التي يتم التحكم بالرطوبة بها (FreShelf) اختياري



خاصية مقصورة الطعام الطازج التي يتم التحكم بالرطوبة بها تحافظ على رطوبة الخضراوات والفواكه قيد التحكم وتسمح بالاحتفاظ بالطعام الطازج لفترة أطول.

نوصيك بوضع الخضراوات ذات الأوراق مثل الخس، والسبانخ والخضراوات المعرضة لفقدان الرطوبة ليس في وضع رأسي على جذورها ولكن في وضع أفقي في مقصورة الطعام الطازج.

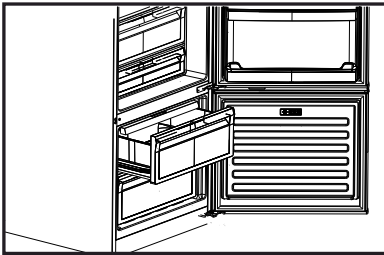
أثناء وضع الخضراوات عليك النظر في وزنها وضع الخضراوات الصلبة والثقيلة في الأسفل، والخفيفة واللينية في الأعلى.

لا تترك الخضراوات في الأكياس البلاستيكية في مقصورة الطعام الطازج. فترك الخضراوات في الأكياس البلاستيكية سيجعلها تفسد في وقت قصير للغاية. إذا كان من المطلوب فصل الخضراوات لأغراض صحية، فعليك استخدام مواد تغليف ورقية ذات مسامات بدلاً من الأكياس البلاستيكية.

لا تضع الفواكه وبخاصة الكمثرى، والمشمش، والخوخ ... والتي يخرج منها غاز الإيثيلين مع الفواكه والخضراوات الأخرى في نفس مقصورة الطعام الطازج. حيث سيُسبب الإيثيلين الناشئ من هذه الفواكه في نضوج الفواكه والخضراوات الأخرى سريعاً ثم ستتسبب في فسادهم في وقت قصير.

### صنع الثلج

املاً مكعبات الثلج بالماء وضعها كما يظهر في الصورة على رف الثلج في الأعلى والذي يتم فتحه جزئياً عند سحب الدرج العلوي للفریزر. سيتم إعداد الثلج في حوالي ساعتين تقريباً. يمكنك إزالة الثلج من جهاز عمل الثلج من خلال إزالته من الفريزر ثم لف وعاء الثلج.



- ⚠ لا تستخدم الجازولين أو البنزين أو أي مواد مشابهة لأغراض التنظيف.
- ⚠ توصي بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه.
- ⚠ لا تستخدم أبداً أي مواد كاشطة أو صابون أو منظفات منزلية أو منظفات غسيل أو شمع التلميع عند التنظيف.
- ⚠ في غير المنتجات التي تمنع تكون الثلج (No Frost)، يتساقط الماء ويمكن أن يتراكم الثلج بمقدار يصل إلى عرض الإصبع على الجدار الخلفي الداخلي لصندوق الثلاجة. لا تنظفه، ولا تستعمل مطلقاً النفط أو عوامل مماثلة عليه.
- ⚠ استخدم فقط قطعة قماش من الأنسجة دقيقة رطبة قليلاً لتنظيف السطح الخارجي للمنتج. قد يخدش الإسفنج والأنواع الأخرى من أقمشة التنظيف سطح المنتج.
- ⓘ لا تستخدم أبداً مواد التنظيف أو المياه التي تحتوي على الكلورين لتنظيف الأسطح الخارجية والأجزاء المطلية بالكروم من المنتج. فالكورين يتسبب في تآكل هذه الأسطح المعدنية.
- ⓘ لا تستخدم الأدوات الحادة والكاشطة أو الصابون، أو مواد التنظيف المنزلية، المنظفات، البنزين، الشمع، الخ، وإلا ستزول الأختام على الأجزاء البلاستيكية ويحدث تشوه. استخدم ماء فاتراً وقماشاً ناعمة للتنظيف والتجفيف.

### حماية الأسطح البلاستيكية

- ⓘ استخدم المياه الفاترة لتنظيف صندوق الثلاجة ثم امسحه ليحفظ.
- ⓘ استخدم قطعة من القماش الملتوية والرطبة مع ملء ملعقة شاي من بيكربونات الصودا مضافة لجالون من الماء لتنظيف الداخل ثم يجفف.
- ⓘ تأكد من عدم دخول المياه إلى مبيت المصباح وغيره من العناصر الكهربائية.
- ⓘ إذا كانت الثلاجة لن تستعمل لفترة زمنية طويلة، فافصل كابل التيار الكهربائي ثم أفرغ جميع الأطعمة ثم نظفها وارك الباب مفتوح جزئياً.
- ⓘ لا تضع زيوتاً سائلة أو وجبات مطبوخة بالزيت في الثلاجة في علب غير معزولة، إذ قد تتسبب في تلف الأسطح البلاستيكية للثلاجة. في حالة انسكاب زيت أو تسربه على الأسطح البلاستيكية، نظف هذا الجزء واشطفه فوراً بماء دافئ.

## 7 حلول مقترحة للمشكلات

يرجى مراجعة هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الخدمة. فقد يوفر عليك وقتًا ومالًا. تشمل هذه القائمة الشكاوى التي لم تنتج عن عيوب صناعة أو المواد المستخدمة. قد لا تتوافر بعض الميزات الواردة في هذا الدليل في المنتج الخاص بك.

التلاجة لا تعمل
<ul style="list-style-type: none"> <li>هل التلاجة متصلة بالتيار الكهربائي؟ توصيل القابس بمنفذ الكهرباء بالحائط.</li> <li>هل احترق منبه القابس المتصلة به التلاجة أو المنبه الرئيسي؟ افحص المنبه.</li> </ul>
تكتف في جانب صندوق التلاجة. (المنطقة المتعددة، التحكم في التبريد، والمنطقة المرنة)
<ul style="list-style-type: none"> <li>الظروف المحيطة باردة جدًا. فتح الأبواب وغلقتها بشكل متكرر. الظروف المحيطة عالية الرطوبة. تخزين طعام يحتوي على سائل في أوعية مفتوحة. ترك الباب مفتوح جزئيًا.</li> <li>تغيير وضع الترموستات إلى الدرجة أكثر برودة.</li> <li>تقليل الوقت الذي ترك الباب فيه مفتوحًا أو استخدامه بصورة أقل.</li> <li>تغطية الطعام المخزن في حاويات مفتوحة بمادة مناسبة.</li> <li>مسح التكتف بقطعة قماش جافة والتحقق من بقائه.</li> </ul>
جهاز ضغط الهواء لا يعمل
<ul style="list-style-type: none"> <li>سينصهر العازل الحراري لجهاز ضغط الهواء أثناء الانقطاع المفاجئ للتيار الكهربائي أو توصيل قابس التلاجة بالتيار الكهربائي أو فصله، لأن ضغط التلاجة في نظام تبريد التلاجة لم يتوازن بعد.</li> <li>ستبدأ التلاجة في العمل بعد 6 دقائق تقريبًا. يرجى الاتصال بمركز الصيانة إذا لم تبدأ التلاجة في العمل بعد انتهاء هذه المدة.</li> <li>التلاجة في دورة إزالة الثلج. هذا أمر عادي لكل التلاجات الأوتوماتيكية التي تزيل الثلج. تحدث عملية إزالة الثلج دوريًا.</li> <li>التلاجة غير متصلة بالقابس. تأكد أن القابس موضوع بإحكام في مقبس الحائط.</li> <li>هل تم ضبط درجة الحرارة بشكل صحيح؟ انقطاع التيار الكهربائي. اتصل بشركة الكهرباء.</li> </ul>
تعمل التلاجة بصورة متكررة أو لوقت طويل.
<ul style="list-style-type: none"> <li>قد تكون التلاجة الجديدة أكبر من القديمة. هذا شيء طبيعي تمامًا. التلاجات الكبيرة تعمل لفترات أطول.</li> <li>قد تكون درجة الحرارة المحيطة عالية. وهذا أمر طبيعي جدًا.</li> <li>التلاجة متصلة بالكهرباء منذ قليل أو مليئة بالطعام. قد يستمر تبريد التلاجة كليةً لساعات أطول.</li> <li>قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في التلاجة مؤخرًا. يتسبب الطعام الساخن في تشغيل التلاجة حتى يصل إلى درجة حرارة التخزين الآمنة.</li> <li>قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة أو مفتوحة جزئيًا لفترة طويلة. يتسبب الهواء الساخن الذي دخل التلاجة في تشغيل التلاجة لفترة أطول. افتح الأبواب عددًا أقل من المرات.</li> <li>قد يكون باب صندوق الفريزر أو التلاجة مفتوح جزئيًا. تأكد أن الأبواب مغلقة تمامًا.</li> <li>تم ضبط التلاجة على درجة باردة جدًا. اضبط درجة حرارة الفريزر على أعلى وانتظر حتى تصل إلى درجة الحرارة المطلوبة.</li> <li>قد يكون عازل باب التلاجة أو الفريزر متسخًا أو باليًا أو متهتكًا أو مثبت بطريقة غير صحيحة. نظف العازل أو استبدله. لأن العازل التالف أو المتهتك يتسبب في أن تعمل التلاجة لفترات أطول للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.</li> </ul>
درجة حرارة الفريزر منخفضة جدًا بينما درجة حرارة التلاجة غير كافية.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• تم ضبط الفريزر على درجة باردة جدًا. اضبط درجة حرارة الفريزر على درجة أعلى ثم تأكد ثانية.</li> </ul>
<p>درجة حرارة الثلاجة منخفضة جدًا بينما درجة حرارة الفريزر غير كافية.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جدًا. اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أعلى ثم تحقق ثانية.</li> </ul>
<p>تجمد الطعام المحفوظ في أدراج صندوق الثلاجة.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جدًا. اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أعلى ثم تحقق ثانية.</li> </ul>
<p>درجة حرارة الثلاجة أو الفريزر عالية جدًا.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تم ضبط الثلاجة على درجة حرارة عالية جدًا. يؤثر ضبط الثلاجة على درجة حرارة الفريزر. غير درجة حرارة الثلاجة أو الفريزر حتى تصل إلى مستوى مناسب.</li> <li>• قد يكون الباب مفتوح جزئيًا. أغلق الباب تمامًا.</li> <li>• قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخرًا. انتظر حتى تصل الثلاجة أو الفريزر إلى درجة الحرارة المطلوبة.</li> <li>• تم توصيل الثلاجة بالكهرباء مؤخرًا. فتبريد الثلاجة تمامًا يستغرق وقتًا بسبب الحجم.</li> </ul>
<p>تشبه الضوضاء الناتجة عن الثلاجة صوت الثواني الذي تصدره ساعة.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تصدر هذه الضوضاء من صمام اللولبي للثلاجة. يعمل هذا الصمام بغرض ضمان تبريد المسار عبر الصندوق والذي يمكن ضبطه على درجات حرارة التبريد أو التجميد، كما أنه يقوم بوظائف التبريد. وهذا أمر طبيعي وليس عيبًا.</li> </ul>
<p>ترتفع ضوضاء التشغيل عند تشغيل الثلاجة.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• قد تتغير سمات أداء الثلاجة تبعًا للتغيرات في درجة الحرارة المحيطة بالثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيبًا.</li> </ul>
<p>اهتزازات أو ضوضاء.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• الأرض ليست مستوية أو ليست صلبة. تهتز الثلاجة عند تحريكها ببضع. تأكد من أن الأرض مستوية وقوية وتحمل الثلاجة.</li> <li>• قد يصدر صوت من الأشياء الموضوعة على الثلاجة يجب إزالة هذه الأشياء من على سطح الثلاجة.</li> </ul>
<p>تصدر ضوضاء مثل صوت انسكاب سائل أو رشه.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تنساب السوائل والغازات وفقًا لقواعد تشغيل الثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيبًا.</li> </ul>
<p>تحدث ضوضاء شبيهة بصفير الرياح.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تستخدم منشطات الهواء (المراوح) للسماح للثلاجة بالتبريد بشكل فعال. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيبًا.</li> </ul>
<p>تكاثف في الحوائط الداخلية للثلاجة.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• يزيد الطقس الحار والرطب من التثليج والتكاثف. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيبًا.</li> <li>• الأبواب مفتوحة جزئيًا. تأكد أن الأبواب مغلقة تمامًا.</li> <li>• قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة جدًا أو قد تكون متروكة مفتوحة لفترة طويلة. افتح الأبواب بتكرار أقل.</li> </ul>
<p>تحدث الرطوبة في الإطار الخارجي للثلاجة أو بين الأبواب.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• قد يكون الطقس رطبًا. هذا شيء طبيعي جدًا في الأجواء الرطبة. وعندما تكون الرطوبة أقل؛ يختفي التكثف.</li> </ul>
<p>توجد رائحة كريهة داخل الثلاجة.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• يجب تنظيف الجزء الداخلي من الثلاجة. نظف داخل الثلاجة بقطعة إسفنجية وماء دافئ أو ماء مكرين.</li> <li>• قد تتسبب بعض الأوعية أو مواد التعبئة في هذه الرائحة. استخدم وعاء مختلف أو مواد تعبئة مختلفة.</li> </ul>
<p>الباب (الأبواب) لا يغلق.</p>

- عبوات الطعام قد تمنع إغلاق الباب. غير وضع عبوات الطعام التي تعيق الباب.
- التلابة ليست عمودياً تماماً على الأرض وقد تهتز عند تحريكها قليلاً لضبط مسامير الارتفاع.
- الأرض ليست مستوية أو قوية. تأكد من أن الأرض مستوية وتحمل التلابة.

#### الأدراج عالقة.

- قد يكون الطعام ملاصقاً لسقف الدرج. أعد ترتيب الطعام في الدرج.

#### إذا كان سطح المنتج ساخناً

- قد يلاحظ ارتفاع درجات الحرارة بين البابين، وعلى الألواح الجانبية والشوابة الخلفية أثناء تشغيل المنتج. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً يتطلب الصيانة. كن حذراً عند لمس هذه الأماكن.

هذا المنتج مجهز بمصدر إضاءة من فئة الطاقة "G".

يجب عدم استبدال مصدر الإضاءة في هذا المنتج سوى بواسطة فنيي تصليح متخصصين.